

## Amtsblatt



## Uradni list

der f. f.

Bezirkshauptmannschaft

Pettau.

10. Jahrgang.

c. kr.

okrajnega glavarstva v

Ptuj.

10. tečaj.

Nr. 49.

Das Amtsblatt erscheint jeden Donnerstag.  
Bezugspreis für Behörden und Ämter jährlich 6 K.  
für portopflichtige Abonnenten 7 K.Uradni list izhaja vsaki četrtek.  
Letna naročnina za oblastva in urade 6 K.  
za poštini podvržene naročnike 7 K.

Št. 49.

## An sämtliche Gemeindevorstellungen.

S. 40648.

## Brochure.

Diesem Amtsblatte ist eine vom früheren Ackerbauminister Leopold Grafen Auersperg herausgegebene Broschüre „Der Ausgleich mit Ungarn“ beigegeben.

Pettau, am 1. Dezember 1907.

S. 40398.

## Notlage der Hebammen.

Dem h. ä. Erlasse vom 30. September 1907, S. 31437, in Angelegenheit der Notlage der Hebammen (vergl. Amtsblatt Nr. 44 ex 1907) ist binnen der Frist von 14 Tagen zuversichtlich zu entsprechen.

Pettau, am 28. November 1907.

## An sämtliche Gemeindevorstellungen u. f. f. Gendarmerie-Posten-Kommanden.

S. 39162.

## Reinigung der Flüsse und Bäche.

Unter Hinweisung auf § 38 des Wasserrechtsgesetzes vom 18. Jänner 1872, L. G. und B. Bl. Nr. 8, in Verbindung mit den §§ 3 u. 7 der Flusspolizeiordnung vom 21. September 1826 II. Teil, werden die Gemeindevorstellungen angewiesen, folgendes wiederholt allgemein zu verlautbaren:

Sämtliche Anrainer der Fluss- und Bachbeete, Gerinne, Gräbern und sonstigen Wasserläufe sind verpflichtet, die gründliche Reinigung aller in Frage kommenden Wasser führenden Gerinne von den den Wasserlauf hemmenden Gestrüppe, Baumzweigen und Stöcken, Schilf, Schlamm und Gras u. sowie die Herstellung der notwendigen Breite in den Rinnfallen sofort zu veranlassen.

Gegen Dawiderhandelnde würde strafweise vorgegangen und außerdem die Reinigung auf ihre Kosten angeordnet werden.

Die Gemeindevorstellungen werden weiters beauftragt, 8 Tage nach der zweiten Verlautbarung eine allfällig unterlassene Reinigung auf Kosten der Säu-

## Vsem občinskim predstojništvom.

Štev. 40648.

## Brošura.

Temu uradnemu listu je priložena brošura „Der Ausgleich mit Ungarn“, ki jo je izdal prejšnji poljedelski minister Leopold graf Auersperg.

Ptuj, 1. dne decembra 1907.

Štev. 40398.

## Babice v bedi.

Tekom 14 dni je zanesljivo odzvati se tu uradnemu odloku z dne 30. septembra 1907. I., števil. 31437, zadevajoč bedo babic (prim. Uradnega lista števil. 44. z 1907. I.).

Ptuj, 28. dne novembra 1907.

## Vsem občinskim predstojništvom in ces. kr. poveljstvom orožniških postaj.

Štev. 39162.

## Iztrebiti je reke in potoke.

Kazajé na § 38. vodopravnega zakona z dne 18. januarja 1872. I., dež. zak. in uk. I števil. 8, in na §§ 3. in 7. porečno-policijskega reda z dne 21. septembra 1826. I. II. del, se občinskim predstojništvom naroči, da večkrat splošno razglasijo sledeče:

Vsi mejaši rečnih in potočnih strug, zlebov, jarkov in drugih vodotokov imajo dolžnost, vse navedene vodotočne struge **takoj** temeljito iztrebiti odtok vode ovirajočega grmovja, vej in storov, trtja (rogazine), blata (kaluže) in trave i. d., tudi morajo napraviti struge zadosti široke.

Zoper nasprotujoče se bode kazensko postopalo in iztrebljenje odredilo na njihove stroške.

Občinskim predstojništvom se naroči, da dajo 8 dni po drugem razglasenju morebiti opuščenou iztrebljenje brez odlašanja izvršiti na stroške



migen ohne Verzug vorzunehmen und hierüber unter Angabe der Namen der Säumigen bis längstens 15. Februar 1908 zuverlässig zu berichten.

Die k. k. Gendarmerie-Posten-Kommanden erhalten gleichzeitig den Auftrag, gelegentlich der Patrouillengänge die Befolgung dieser Weisungen zu kontrollieren und über das diesbezügliche Resultat ebenfalls bis 15. Februar 1908 anher Bericht zu erstatten.

Pettau, am 24. November 1907.

g. 37072.

#### Handelsverkehr mit Schweinen. — Desinfektion der Sammelstallungen und der Sammelwägen.

Die Gemeindevorstellungen und k. k. Gendarmerie-Posten-Kommanden erhalten den Auftrag, die Bestimmungen des h. ä. Erlasses vom 20. Mai 1904, Z. 14119 (Amtsblätter Nr. 22 und 23 ex 1904), streng zu überwachen und insbesondere die Sammelstallungen und Sammelwägen für Handelschweine öfters gelegentlich der Dienstgänge und der Marktüberwachung zu kontrollieren.

Pettau, am 19. November 1907.

g. 38981.

#### Warnung vor der Auswanderung nach Louisiana.

Seit geraumer Zeit macht sich speziell in den südlichen Provinzen Österreichs eine heftige Agitation für die Auswanderung nach dem Staate Louisiana, einem der Südstaaten der Vereinigten Staaten von Amerika, bemerkbar. Ganz besonders versucht man Auswanderer nach einer „Bogalusa“ genannten Stadt, wo sehr lohnende Arbeit für tausende von Arbeitern zu finden sein soll, zu locken.

Gegenüber dieser Agitation muß, solange nicht eingehende Nachrichten über die Aussichten der Auswanderer in den Südstaaten der Vereinigten Staaten vorliegen, große Vorsicht dringend empfohlen werden. Die Zeitungen von New-Orleans und Galveston bringen immer wieder Artikel, in welchen darüber Klage geführt wird, daß an vielen Orten in den Südstaaten, insbesondere in Louisiana und Mississippi, die von Europa neu angekommenen „grünen“ Einwanderer in einem der früheren Sklaverei der Neger sehr ähnlichen Zustande gehalten werden. Die Einwanderer, welche mit ihrer Arbeit nicht zufrieden sind und mit den bezahlten Löhnen nicht leben können, werden von solchen Arbeitgebern eventuell mit polizeilicher Gewalt verhindert, sich anderwärts Arbeit zu suchen. Es sollen an manchen Orten in dieser Richtung Zustände aufgegedekt worden sein, welche zu einem Einschreiten der amerikanischen Bundesregierung Anlaß geben dürften. Bogalusa liegt zirka 112 km nordöstlich von New-Orleans entfernt, in ganz bewaldeter, niedriger, sumpfiger, sehr heißer und ungesunder Gegend. Es ist keine Stadt zu nennen, sondern eine im Entstehen begriffene Ansiedlung von Holzarbeitern. Die österr. Auswanderer, welche bisher sich verleiten ließen, dahin

obotavljavcev in da o tem najkasneje do 15. dne februarja 1908. I. zanesljivo semkaj poročajo in ob enem navedejo imena obotavljavcev.

Ces. kr. poveljstvom orožniških postaj se zajedno naroči, da o priliki patrolovanja nadzorujejo izpolnjevanje teh ukazov in da o dotičnem vspehu tudi semkaj poročajo do 15. dne februarja 1908. I.

Ptuj, 24. dne novembra 1907,

Stev. 37072.

#### Kupčijski promet s svinjami. — Razkuževanje zbiralnih hlevov in zbiralnih voz.

Občinskim predstojništvom in ces. kr. poveljstvom orožniških postaj se naroči, da strogo nadzorujejo določila tuuradnega ukaza z dne 20. maja 1904. l., števil. 14119 (Uradnega lista števil. 22 in 23 z 1904. l.) in še posebno zbiralne hleve in zbiralne vozove za svinje, s kojimi se kupčuje, in sicer večkrat prilično uradnih obhodov in nadzorovanja sejmov.

Ptuj, 19. dne novembra 1907.

Stev. 38981.

#### Svarl se pred izseljevanjem v Luizijano.

Ze dlje časa sem se opazuje posebno v južnih avstrijskih kronovinah živahna agitacija za izseljevanje v državo Luizijana, eno izmed južnih držav Zjedinjenih držav Amerike. Prav posebno se skuša vabiti v izselitev v neko „Bogalusa“ imenovano mesto, kjer je bajé dobiti za tisoče in tisoče delavcev jako dobrega dela.

Napram tej agitaciji se mora, dokler ne dojdejo podrobna (natančna) poročila v južnih državah Zjedinjenih držav, nujno priporočati velika opreznost. Časopisje v Novem Orleansu in Galvestonu prinaša vedno in vedno članke, v kojih se toži, da se v mnogih krajih Južnih držav, posebno v Luizijani in Misisipiju ravna z iz Evrope na novo došlimi „zelenimi“ priseljenci nekako tako, kakor se je nekaj ravnalo s sužnimi zamorci. Priseljencem, kateri niso zadovoljni s svojim delom in ne morejo živeti ob izplačanem prislužku, zabranjujejo taki delodavci (gospodarji) tudi s policijsko silo, podati se kam drugam dela si iskat. V nekaterih krajih se prišli v tej zadevi razmeram na sled, ki bodo brzkone povod posredovanju ameriške zvezne vlade. Bogalusa je približno 112 km severovzhodno od Novega Orleansa oddaljena, v popolnoma pogozdeni, nizki, močvirni, jako vroči in nezdravi pokrajini. Ni je imenovati mesto, temveč naselbino drvarjev, ki se je šele pričela. Avstrijski izseljenci, ki so se dosedaj dali zapeljati in se tja podali, so bili s tamšnjimi mezdnimi in žitnimi razmerami



zu gehen, sollen mit den dortigen Lohn- und Lebensverhältnissen unzufrieden gewesen und nach kurzer Zeit wieder nach New-Orleans zurückgekehrt sein.

Es wäre nicht zutreffend anzunehmen, daß in den Südstaaten für die Einwanderer überhaupt gute Arbeitsgelegenheit nicht zu finden sei. Da jedoch jene Arbeitgeber, bei welchen die Lage der Einwanderer ungünstig ist, erfahrungsgemäß die größte Reklame machen, um Einwanderer zu bekommen, so besteht die Wahrscheinlichkeit, daß die Einwanderer nach den Südstaaten, wenn sie nicht sehr vorsichtig sind und vollkommen verlässliche Erkundigungen einziehen, gerade solchen Arbeitgebern in die Hände fallen, bei welchen die erwähnten, von der anständigen amerikanischen Presse ausnahmslos gebrandmarkten Zustände herrschen.

Die Gemeindevorstellungen und l. l. Gendarmerie-Posten-Kommanden werden angewiesen, diese Information in üblicher Weise zur ausgedehntesten Kenntnis der Bevölkerung gelangen zu lassen.

Pettau, am 18. November 1907.

### Allgemeine Verlautbarungen.

#### Kalender.

##### A) Für Gemeindeämter.

Vorzulegen sind:

1. Am 10., 20. und 31. Dezember die Meldeblätter der nichtaktiven Mannschaft;
2. Jeden Sonntag die Wochenberichte über den Stand und den Verlauf der Infektionskrankheiten für die abgelaufene Woche.

##### B) Für Ortschulräte.

Dem zustehenden Bezirkschulrate sind vorzulegen:

Bis 10. Dezember die Schulversäumnisverzeichnisse beider Hälften des Monats November 1907.

3. 30439.

**Warnung vor der Auswanderung nach den Vereinigten Staaten in Amerika.**

(Schluß.)

Kinder unter 16 Jahren, welche nicht von einem oder beiden Elternteilen begleitet sind, sind grundsätzlich gleichfalls ausgeschlossen; es kann jedoch der Staatssekretär für Handel und Arbeit in dieser Beziehung, sei es selbst Ausnahmen bewilligen, sei es Vorschriften erlassen, nach denen solche Ausnahmen zu bewilligen sind.

Gelernte Arbeiter dürfen nur dann importiert werden, wenn unbeschäftigte Arbeiter der betreffenden Art im Lande nicht zu finden sind.

Auf berufsmäßige Schauspieler, Künstler, Vorleser, Sänger, Religionsdiener, Personen an höheren Schulen oder Seminaren, ferner auf Personen, welche irgend einen als solchen anerkannten gelehrten Beruf ausüben, sowie auf Personen, welche ausschließlich in persönlichem oder häuslichem Dienste verwendet

bajé nezadovoljni in so se v kratkem zopet povrnili v Novi Orlean.

Vendar pa se ne sme misliti, da bi priseljenci sploh ne mogli dobiti v Južnih državah dobrega dela in zaslužka. Ker pa delajo, kakor je znano, oni delodavci, pri kojih je položaj priseljencev neugoden, največ reklamo dobiti priseljence, je torej mogoče, da pridejo priseljenci v Južne države, ako niso jako previdni in si ne priskrbé popolnoma zanesljivih pozvedb, ravno takim delodavcem v roke, pri katerih so navedene razmere, koje ožigosa brez izjeme vse dostojno amerisko časopisje.

Občinskim predstojništvom in ces. kr. poveljstvom orožniških postaj se naroči, da na primeren način med ljudstvom čim najbolj mogoče razglasijo to obvestilo.

Ptuj, 18. dne novembra 1907.

### Občna naznanila.

#### Koledar.

##### A) Za občinske urade.

Predložiti je:

- 1.) 10., 20. in 31. dne decembra zglasilnice prebivanja neaktivnega vojaštva;
2. vsako nedeljo tedenska poročila o stanju in izidu kužnih bolezní v preteklem tednu.

##### B) Za krajne šolske svete.

Pristojnemu okrajnemu šolskemu svetu predložiti je:

do 10. dne decembra zapisnike šolskih zamud obeh polovic novembra meseca 1907. l.

Štev. 30439.

Svari se pred izseljevanjem v Zjedinjene države v Ameriki.

(Konec.)

Načelno so tudi izključeni otroci, kateri še niso 16 let stari in kojih ne spremlja oče ali mati, ali oba; vendar pa more državni tajnik za trgovino in delo v tej zadevi, bodisi sam dovoliti izjeme, bodisi izdati predpise, po katerih se imajo dovoliti take izjeme.

Izučeni delavci se smejo priseliti le tedaj, ako ni v deželi delavcev dotične vrste, ki nimajo dela.

Ne veljajo pa predpisi tega zakona o pogodbenih delavcih za glediške igralce po poklicu, umetnike, predavatelje, pevce, verske služnike (duhovnike), osebe na višjih šolah ali semeniščih, nadalje za osebe, ki izvršujejo kak kot takšen



werden, finden die Bestimmungen dieses Gesetzes über die Kontraktarbeiter keine Anwendung.

Eine besondere Bestimmung des Gesetzes besagt, daß auf Grund desselben solche Personen, welche durch keine sonstigen Ausschließungsgründe getroffen werden, deshalb nicht ausgeschlossen werden sollen, weil sie wegen einer rein politischen, nicht diffamierenden Gesetzesübertretung verurteilt wurden.

Die Kopfsteuer beträgt für jeden Einwanderer 4 Dollars, gleich 20 Kronen.

Die Gemeindevorstellungen werden beauftragt, dies ortszüblich zu verlautbaren.

Pettau, am 11. September 1907.

3. 36130.

### Schatzgräber- (Entierro) Schwindel.

(Konec.)

Der Adressat möge daher ohne Verzug mit dem zur Auslösung des erwähnten Koffers erforderlichen Gelde in barem persönlich nach Spanien kommen und seine Ankunft der Mittelsperson vorher telegraphisch bekannt geben. Diese werden ihn am Bahnhofe erwarten, an dem im Briefe angegebenen Zeichen erkennen und zum gefangenen Brieffschreiber bringen, wo der Adressat alles Nötige erfahren werde.

Von dem zustande gebrachten Gelde wird dem Adressaten, der die erwähnte Tochter des Häftlings vorher aus dem Waisenhause abholen und nachher in einem besseren Pensionate unterbringen müsse, ein Drittel als Lohn versprochen.

Behufs leichter Täuschung der Adressaten, denen die peinlichste Geheimhaltung des ganzen Planes nahegelegt wird, liegen dem Schreiben mitunter angebliche Zeitungsausschnitte über die Verhaftung des Brieffschreibers, sowie eine gefälschte amtliche Abschrift des den Brieffschreiber betreffenden Urteils und der angebliche gerichtliche Depotschein bezüglich der dem Arrestanten gehörigen, beschlagnahmten Gegenstände bei.

Der Bevölkerung ist zu empfehlen, ähnliche Schreiben samt Kuvert sofort der nächsten Sicherheitsbehörde zur Vorlage an die politische Behörde I. Instanz zu übergeben, um die Nachforschung nach dem Schwindler zu ermöglichen.

Pettau, am 25. Oktober 1907.

### Berichtigung.

Im Ausweise über die Gewerbebewegung in der Zeit vom 1. bis 30. September 1907 (Amtsblatt Nr. 45) ist in die Rubrik „Verpachtungen und Bestellungen von Vertretern“ einzusetzen: „Zadravec Jakob durch Wenzel Pajek, Polstrau 160, Branntweinschank;“ die Rubrik „Aufgelassene Verpachtungen und Stellvertretungen“ hat zu entfallen.

pripoznani učeni poklic, in za osebe, koje se izključno vporablajo v zasebni ali domači službi.

Posebna določba tega zakona določa, da se temeljem istega ne smejo izključiti take osebe, za koje ne veljajo drugi izključivni vzroki, ki so bile obsoj ne zaradi zgolj političnega, ne nečastnega prestopka zakona

Glavarine je plačati za vsakega priseljenca 4 dolarje, to je 20 kron.

Občinskim predstojništvom se naroči, da to razglasijo, kakor je v kraju navadno.

Ptuj, 11. dne septembra 1907.

Stev. 36130.

### Zakladokopsko (entierro) sleparstvo.

(Schluß.)

Prejemnik (adresat) naj torej brez odlašanja (nemudoma) sam pride na Španjsko ter seboj vzame toliko gotovine, da zamore rešiti (odkupiti) navedeni kovček, ter poprej posredovalcu brzojavno naznani svoj dohod. Ta ga bode pričakoval na kolodvoru, ga spoznal na v pismu navedenem znaku in ga dovedel k zaprtemu piscu pisma, kjer bode prejemnik izvedel vse, kar je potrebno.

Od dobljenega tega denarja se obljubi prejemniku, ki pa mora omenjeno jetnikovo hči poprej vzeti iz sirotišnice in jo potem nastaniti v kakem boljšem odgojevališču, tretjina v plačilo.

Da se prejemniki, kojim se naroči najstrožje molčati o vsem načrtu, ložje preslepijo (ukanijo), se priložijo pismu včasih namišljeni izrezki iz časnikov o prijetbi pisca in ponarejeni uradni prepis pisca tičoč se obsodbe ter namišljeni sodnijski pokladni list o rečeh, ki so se odvzele (zaplenile) jetniku, in ki so njegova last.

Svetuje naj se ljudstvu, da odda takšna pisma z zavitkom vred takoj najbližjemu varnostnemu oblastvu, da jih predloži političnemu oblastvu I. stopaje, da se omogoči zasledovanje sleparja.

Ptuj, 25. dne oktobra 1907.

### Popravek.

V izkazu o premembah pri obrtih od 1. do 30. dne septembra 1907. I. je v razpredel „V zakup so dali in po namestnikih izvršujejo“ vpostaviti: „Zadravec Jakob po Vencelj Pajek-u v Središču 160, žganjetoč“; izločiti pa je razpredel „Zakupe namestovanja so opustili.“